WIKIPEDIA

Lingua giavanese

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

Questa voce o sezione sull'argomento Lingue non cita le fonti necessarie o quelle presenti sono insufficienti.

La **lingua giavanese** è una lingua maleo-polinesiaca parlata in Indonesia, nella parte centrale e orientale dell'isola di Giava, e in Malaysia.

Giavanese	
Basa Jawa	
Parlato in	Indonesia Malaysia Suriname
Regioni	Nuova Caledonia
Locutori	
Totale	85.000.000
Classifica	12[1]
Altre informazioni	
Scrittura	Alfabeto giavanese, alfabeto latino
Tipo	SVO
Tassonomia	
Filogenesi	Lingue austronesiane Lingue maleo-polinesiache Lingue maleo-polinesiache nucleari
Codici di classificazione	
ISO 639-1	jv
ISO 639-2	jav
ISO 639-3	jav (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=jav) (EN)
Glottolog	java1253 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/java1253) (EN) e java1254 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/java1254) (EN)
Estratto in lingua	
Dichiarazione universale dei diritti umani, art. 1	

Indice

Distribuzione geografica

Secondo l'edizione 2009 di *Ethnologue*, il giavanese è parlato da circa 85 milioni di persone. La maggior parte sono stanziati nell'isola di Giava, ma tramite flussi migratori interni la lingua si è diffusa anche in altre zone dell'Indonesia, quali Papua, Sulawesi, Molucche, Kalimantan e Sumatra.

La lingua è attestata anche in Malaysia, dove si contano 300.000 locutori.

Dialetti e lingue derivate

Secondo Ethnologue oltre al Giavanese propriamente detto, nel mondo vengono parlate altre quattro varietà della lingua:[2]. Esse sono: [tra parentesi quadra il codice internazionale di classificazione]

- Giavanese caraibico [jvn] (Parlato nel Suriname dai circa 60.000 discendenti dei lavoratori arrivati da Giava tra il 1890 e il 1939)[3]
- Giavanese della Nuova Caledonia [jas] (Parlato nella Nuova Caledonia da 6750 persone nel 1987, discendenti dei lavoratori migranti, qui arrivati dal 1900. La lingua ha subito forti influenze dal francese)[4]
- Osing [osi] (Parlato da circa 300.000 persone nella zona orientale di Giava ed a Bali, e strettamente connesso coi dialetti orientali del giavanese)[5]
- Tengger [tes] (Parlato da circa 80.000 persone dislocate tra il massiccio del Tengger-Semeru e le pendici del Monte Bromo nella zona centro-orientale di Giava)[6]

Saben uwong kalairake kanthi mardika lan darbe martabat lan hak-hak kang padha. Kabeh pinaringan akal lan kalbu sarta kaajab pasrawungan anggone memitran siji lan sijine kanthi jiwo sumadulur.



Aree in cui è parlato il giavanese.
Verde scuro: zone in cui è maggioritario
Verde chiaro: zone in cui è minoranza linguistica

Queste lingue sono tutte, più o meno, mutuamente comprensibili tra loro.

Il giavanese moderno ha molti dialetti (almeno 11 secondo Ethnologue[7]), secondo alcuni anche le quattro lingue indicate precedentemente sarebbero da considerarsi dialetti del giavanese.



La parola **Giava** scritta in Alfabeto giavanese.

Classificazione

La lingua giavanese fa parte della famiglia delle lingue austronesiane ed è quindi imparentata con l'indonesiano e il malese. Molti parlanti di giavanese utilizzano anche l'indonesiano per scopi ufficiali o di affari e per comunicare con gli indonesiani non giavanesi.

Comunque, il giavanese e il malese non sono mutuamente intelligibili.

Storia

Gli studiosi suddividono la storia del giavanese in quattro tappe:

1. Antica Valentina, dal IX secolo
2. Media Valentina, dal XIII secolo
3. Neo-Valentina, dal XVI secolo
4. Valentina Moderna, XX secolo

Fonologia

I fonemi del giavanese standard:

Vocali:

Anteriore	Centrale	Posteriore
i		u
e	ə	o
(ɛ)		(ɔ)
	a	

La pronuncia delle vocali è piuttosto complicata. La principale caratteristica nello standard di Surakarta è la pronuncia di /a/ nella penultima sillaba e in alcuni altri casi come [ɔ] (come nell'inglese *ought* o nel francese *os*).

Consonanti:

	Labiali	Dentali	Alveolari	Retroflessi	Palatali	Velari	Glottali
Stop	p b	t d		ʈ ɖ	tʃ dʒ	k g	ʔ
Fricativi			s	(ʂ)			h
Semi-vocali	w	l	r		j		
Nasali	m	n		(ɳ)	ɲ	ŋ	

Nota: I suoni in parentesi sono allofoni.

Morfologia

Il giavanese è essenzialmente una lingua agglutinante.

Sintassi

L'ordine delle parole nel giavanese moderno è SVO. Comunque nel giavanese antico poteva essere VSO e qualche volta VOS. Addirittura nel giavanese moderno si possono ancora formulare frasi usando il sistema VSO.

Esempi:

- Giavanese moderno: Dheweke (S) teka (V) neng (pp.) kedhaton (O).
- Giavanese antico: Teka (V) ta (part.) sira (S) ri (pp.) ng (art. det.) kadhatwan (O).
- Italiano: Egli viene nel palazzo.

Registri linguistici

Il giavanese presenta tre diversi registri linguistici, che dipendono dal contesto sociale. Ognuno di questi registri presenta un proprio vocabolario, regole grammaticali e addirittura versi:

- *Ngoko*: è il registro informale, usato per la comunicazione con amici e parenti stretti, ma anche da persone di alto status con uno di basso status, come un anziano ad un giovane o un capo al suo dipendente.

- *Madya*: è la forma intermedia. Un contesto dove il *madya* potrebbe essere usato è in una interazione tra stranieri nelle strade, quando uno non vuole essere né troppo informale né troppo formale.
- *Krama*: è il registro formale e puro. È usato tra persone dello stesso status che non vogliono essere informali ed è anche il registro usato per i discorsi o i documenti ufficiali, ma anche negli annunci. È usato da persone di uno status più basso per comunicare con uno di più alto status, come un giovane ad un anziano o da un dipendente al suo capo.

Esempio:

- Italiano: *Voglio mangiare*
- Giavanese (Ngoko): *Aku arep mangan*
- Giavanese (Madya): *Kula ajeng nedha*
- Giavanese (Krama): (neutrale) *Kula badhe nedha*, (modesto, umile) *Dalem badhe nedha*

Numeri

A sinistra i numeri in Ngoko, a destra in Krama.

- 1 = siji – setunggal
- 2 = loro – kalih
- 3 = telu – tiga
- 4 = papat – sekawan
- 5 = lima – gangsal
- 6 = enem – enem
- 7 = pitu – pitu
- 8 = wolu – wolu
- 9 = sanga – sanga
- 10 = sepuluh – sedasa
- 50 = séket – séket
- 100 = satus – setunggal atus
- centinaia = atusan – atusan
- 1000 = sewu – setunggal éwu
- migliaia = éwon – éwon

Note

1. ^ Lingua parlata nel mondo
2. ^ Ethnologue report for Javanese (https://www.ethnologue.com/show_family.asp?subid=1583-16)
3. ^ Ethnologue report for language code: jvn (https://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=jvn)
4. ^ Ethnologue report for language code: jas (https://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=jas)
5. ^ Ethnologue report for language code: osi (https://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=osi)
6. ^ Ethnologue report for language code: tes (https://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=tes)

7. ^ Ethnologue report for language code: jav (https://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=jav)

Bibliografia

- Elinor C. Horne. 1961. *Beginning Javanese*. New Haven: Yale University Press.
- W. van der Molen. 1993. *Javaans schrift*. Leiden: Vakgroep Talen en Culturen van Zuidoost-Azië en Oceanië. ISBN 90-73084-09-1
- S.A. Wurm, Shiro Hattori, eds. 1983. *Language Atlas of the Pacific Area, Part II. (Insular South-east Asia)*. Canberra.
- P.J. Zoetmulder. 1982. *Old Javanese–English Dictionary*. 's-Gravenhage: Martinus Nijhoff. ISBN 90-247-6178-6

Altri progetti

- Wikipedia ha un'edizione in **lingua giavanese (jv.wikipedia.org)**
- Wikimedia Commons (https://commons.wikimedia.org/wiki/?uselang=it) contiene immagini o altri file su **giavanese (https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Javanese_language?uselang=it)**

Collegamenti esterni

-
- (EN) *Lingua giavanese*, su *Enciclopedia Britannica*, Encyclopædia Britannica, Inc.
- (EN) *Lingua giavanese*, su *Ethnologue: Languages of the World*, Ethnologue.

Controllo di autorità	GND (DE) 4120210-7 (https://d-nb.info/gnd/4120210-7) · NDL (EN, JA) 00574986 (https://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00574986)